

**Совет Безопасности**

Distr.: General
28 October 2013
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Миссии
Организации Объединенных Наций по делам
временной администрации в Косово****I. Введение и приоритеты Миссии**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции [1244 \(1999\)](#) Совета Безопасности, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и просил меня через регулярные интервалы представлять доклады об осуществлении ее мандата. Настоящий доклад охватывает деятельность МООНК и связанные с ней события за период с 16 июля по 15 октября 2013 года.

2. Приоритеты Миссии остаются прежними: содействовать обеспечению безопасности, стабильности и соблюдению прав человека в Косово и в регионе. Для достижения этих целей МООНК продолжает конструктивно взаимодействовать с Приштиной и Белградом, косовскими общинами и региональными и международными субъектами. Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Силы для Косово (СДК) продолжают выполнять свою роль в рамках резолюции [1244 \(1999\)](#) Совета Безопасности. Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС) сохраняет свое присутствие в Косово в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности от 26 ноября 2008 года ([S/PRST/2008/44](#)) и моим докладом от 24 ноября 2008 года ([S/2008/692](#)). Учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций продолжают тесно взаимодействовать с Миссией.

II. Основные политические события

3. Осуществление «Первого соглашения о принципах нормализации отношений», заключенного Белградом и Приштиной 19 апреля 2003 года, продолжалось, несмотря на возникавшие порой различия в толковании. Организуемые при посредничестве Европейского союза встречи на высоком уровне в Брюсселе оставались центральной платформой для урегулирования серьезных разногласий, а в двусторонних рабочих группах проходили обсуждения на техническом уровне.



4. За отчетный период в Брюсселе состоялись четыре встречи на высоком уровне между премьер-министром Сербии Ивицей Дачичем и премьер-министром Косово Хашимом Тачи: 31 июля, 27 августа, 8 сентября и 7 октября. Эти встречи были посвящены, в частности, достижению соглашения по вопросам, касающимся проведения в Косово муниципальных выборов, запланированных на 3 ноября. Стороны достигли взаимопонимания по вопросу о роли ОБСЕ в деле содействия проведению выборов в северной части Косово и по вопросам, касающимся участия в голосовании имеющих на это право перемещенных лиц, допустимых документов, удостоверяющих личность, материалов для выборов, списков избирателей и регистрации и аттестации политических образований.

5. В ходе подготовки к выборам возникали определенные политические и процедурные проблемы, которые регулировались и разрешались на основе непрекращающихся переговоров. Такие проблемы касались, в частности, оформления регистрационных материалов и материалов для выборов, регистрации избирателей, проживающих за пределами Косово и представленности косовских сербов в Центральной избирательной комиссии Косово. Сербское руководство обязалось решительно поддерживать участие косовских сербов в предстоящих выборах и играло активную роль в этом плане.

6. К концу регистрационного периода, завершившегося 4 сентября, Центральной избирательной комиссией Косово были аттестованы в общей сложности 103 политических образования, подавших заявки на участие в выборах, в том числе 19 на севере Косово. 3 октября началась избирательная кампания. За день до этого власти Косово объявили о решении запретить визиты официальных лиц Сербии в Косово на период избирательной кампании, что вызвало протесты со стороны правительства Сербии. Этот вопрос был впоследствии урегулирован во время встречи на высоком уровне в Брюсселе, организованной 7 октября Высоким представителем Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности Кэтрин Эштон.

7. В ходе раунда переговоров, состоявшегося 8 сентября в Брюсселе, Приштина и Белград достигли согласия по вопросам, касающимся средств связи и энергетики. Достигнутые соглашения охватывали, в частности, такие вопросы, как введение в дальнейшем международных телефонных кодов и выдача разрешений на регистрацию телекоммуникационных и энергетических компаний, действующих в Косово. Была также достигнута договоренность о том, что некоторые вопросы более долгосрочного плана, касающиеся сотрудничества в энергетической сфере, будут рассмотрены позднее.

8. Прогресс, хотя порой и с трудом, достигался и по другим важнейшим аспектам соглашения от 19 апреля, в том числе в отношении полиции и судебных органов. 25 июля один старший сотрудник из числа косовских албанцев и пять старших сотрудников из числа косовских сербов были назначены на руководящие должности в новом Региональном управлении полиции Косово — группе «Север» в северной части Косово. На севере Косово уже действуют новые дорожно-транспортный и следственный отделы. Продолжаются переговоры по урегулированию процедурных и практических вопросов, связанных с переводом сербских полицейских в штат полиции Косово, как это было оговорено в контексте соглашения от 19 апреля.

9. Что касается судебной сферы, то здесь детальные переговоры о переводе судебного персонала и о будущей структуре судов в северной части Косово протекают медленнее, однако продолжают. 1 сентября министерство юстиции Сербии продлило срок действия принятого им ранее решения о приостановке своей деятельности на севере Косово до достижения договоренностей по нерешенным вопросам.

10. Члены оппозиции в Скупщине Косово оспорили в Конституционном суде Косово принятие законопроектов, подготовленных в связи с соглашением от 19 апреля, а именно закона о ратификации первого Соглашения о принципах нормализации отношений, закона об амнистии и закона о бюджете Косово на 2013 год, что привело к определенным задержкам в их осуществлении. 2 сентября Конституционный суд постановил, что эти законы соответствуют Конституции Косово, за исключением ряда статей закона об амнистии, которые затем были изъяты из проекта. Все три закона были подписаны президентом Косово и вступили в силу. Сейчас в Скупщине Косово рассматриваются еще два законопроекта, предусмотренные соглашением от 19 апреля: законопроект о местном самоуправлении и законопроект о правах общин. Ожидается, что они будут приняты до конца 2013 года.

11. В начале сентября между Косово и его крупнейшим торговым партнером — бывшей югославской Республикой Македония — возник спор, приведший, в частности, к продолжавшейся неделю полной блокаде трансграничных перемещений. После интенсивных двусторонних переговоров и дипломатических усилий с обеих сторон 14 сентября блокада была прекращена и ситуация с пересечением границы вернулась в нормальное состояние.

III. Север Косово

12. В северной части Косово политическая напряженность и неопределенность сохранялись ввиду того, что местные косовские сербы по-прежнему скептически относятся к соглашению от 19 апреля и к перспективе участия в предстоящих муниципальных выборах. Несмотря на усилия правительства Сербии, стремящегося укрепить веру местного населения в необходимость поддержки выборов, многие сербские политические руководители и лидеры сербской общины на севере Косово продолжают выражать сомнение по поводу соглашения от 19 апреля и выборов или просто отвергают их. В муниципалитетах северной части Косово также проводились общественные кампании против участия в косовских местных выборах.

13. 10 сентября правительство Сербии расформировало все четыре муниципальные администрации на севере Косово и заменило их состоящими из пяти членов временными муниципальными советами, возложив на них задачи по управлению муниципалитетами до завершения выборов, которые состоятся 3 ноября. Очень многие рассматривают эту меру как действия в контексте усилий Белграда по укреплению на местном уровне политической поддержки выборов и по обеспечению осуществления соглашения от 19 апреля. Отправленные в отставку муниципальные руководители выразили протест против этого решения, поставив под сомнение его законность, однако мирно передали власть назначенным временным муниципальным советам.

14. Некоторые политические лидеры косовских сербов также продолжали выступать против соглашения от 19 апреля, поддерживая самопровозглашенную Временную скупщину автономного края Косово и Метохия, состоящую из представителей как сербской оппозиции, так и правящих политических партий. На своем заседании от 16 августа Временная скупщина подтвердила свою позицию неприятия соглашения от 19 апреля, призвала к бойкоту предстоящих выборов и обратилась с просьбой о поддержке к Скупщине Сербии. 25 сентября сотни людей приняли участие в мирном митинге протеста против выборов, который прошел в северной Митровице. 14 октября в северной Митровице произошел взрыв, в результате которого небольшие повреждения получил член партии косовских сербов СЛС (Самостоятельная либеральная партия, входящая в состав правящей коалиции в Приштине), который за несколько дней до этого отказался от участия в избирательной кампании. В результате взрыва был нанесен материальный ущерб его квартире.

15. Атмосфера неопределенности на севере Косово усугублялась опасениями социально-экономического характера по поводу сообщений о предстоящих сокращениях рабочих мест в государственном секторе. В июле некоторые из служащих Торговой палаты Сербии организовали ряд акций протеста и временно перекрыли дороги, требуя своевременной выплаты заработной платы. В августе несколько сотен активистов профсоюзного движения устраивали акции протеста против сокращения временной финансовой компенсации, которая предоставлялась Белградом с 2003 года, и временно блокировали движение транспорта в Яринье, близ поста 1 в пункте пересечения административной границы. Эта акция протеста была прекращена благодаря посредническим усилиям представляющего правительство Сербии Управления по делам Косово и Метохии.

16. Для участия в местных выборах в пяти муниципалитетах в северной части Косово, включая южную Митровицу, зарегистрировались в общей сложности 22 политических объединения: восемь из них представляют косовских сербов, восемь — косовских албанцев, два — боснийцев, два — ашкали, одно — турок и одно — черногорцев. Представляющая косовских сербов «Сербская гражданская инициатива», которую поддерживает правящая коалиция Сербии, выставила своих кандидатов в 25 муниципалитетах Косово. Правящие политические партии Сербии настоятельно призвали косовских сербов к участию в выборах и проводят активную кампанию на всей территории Косово.

17. Администрация МООНК в Митровице продолжала выполнять свои контрольные, посреднические и координационные функции в рамках последовательных усилий МООНК по поддержке институционального и политического прогресса в регионе. Действия Администрации были нацелены, в частности, на облегчение контактов между государственными компаниями по оказанию коммунальных услуг к северу и к югу от реки Ибер/Ибар и на содействие организации встреч между группами гражданского общества, представляющими различные этнические группы в северной и южной Митровице.

18. Кроме того, мой Специальный представитель продолжал прилагать серьезные усилия на севере Косово: он регулярно контактировал со всеми соответствующими субъектами, устраивая встречи и выступая с публичными заявлениями, в целях укрепления конструктивного диалога. Региональное отделение МООНК в Митровице активно работало в направлении установления нормаль-

ных отношений между общинами во всех северных муниципалитетах и обеспечения того, чтобы прогресс в области политического диалога подкреплялся стабильностью на местах.

IV. Безопасность

19. Общая обстановка в плане безопасности в Косово оставалась в целом спокойной, хотя и поступали сообщения об отдельных инцидентах в этнически неоднородных районах. Все стороны, как представляется, проявляли твердую приверженность недопущению напряженности на местах в интересах нормального продвижения диалога высокого уровня и процесса осуществления соглашений.

20. 19 сентября ЕВЛЕКС понесла свои первые боевые потери, когда ее автоколонна во время обычного передвижения в направлении поста 1 на пропускном пункте в северной части Косово, была обстреляна из автоматического оружия близ деревни Баллабан/Балабан в муниципалитете Звечани/Звечане. Один сотрудник таможенной службы ЕВЛЕКС умер от ран, полученных во время этого нападения, которое осудили и Белград, и Приштина, а также лидеры проживающих на севере Косово сербов и международные субъекты. ЕВЛЕКС при поддержке полиции Косово и Прокуратуры Косово по особым делам начала расследование этого уголовного преступления. Правительство Сербии также обязалось оказывать всемерную поддержку в проведении расследования.

21. 29 июля, после ареста силами ЕВЛЕКС двух косовских сербов в Рударе, муниципалитет Звечани/Звечане, толпа косовских сербов численностью примерно 200 человек блокировала главную дорогу и забросала камнями два транспортных средства ЕВЛЕКС, причинив небольшие травмы двум сотрудникам ЕВЛЕКС и повредив транспортные средства. 31 июля, после того как один из арестованных был освобожден, установленное на дороге заграждение было убрано. 20 сентября в этнически смешанном районе северной Митровицы в нежилом здании взорвалась ручная граната, в результате чего помещением был причинен незначительный ущерб. Аналогичный инцидент произошел в населенном преимущественно косовскими сербами муниципалитете Штерпце/Штрпце 29 сентября, когда косовский серб бросил взрывное устройство в направлении местного полицейского участка. Материальный ущерб от взрыва оказался незначительным.

22. За отчетный период по состоянию на 30 сентября было зафиксировано 76 инцидентов, в которых пострадали представители меньшинств; за предыдущий отчетный период произошло 90 таких инцидентов. Незаконная рубка леса продолжалась на регулярной основе по обе стороны административной границы. 6 августа трое граждан Сербии были арестованы полицией Косово в муниципалитете Подуева/Подуево, а в общей сложности четверо косовских албанцев были арестованы полицией Сербии 15 сентября близ Гилане/Гнилане и 26 сентября в муниципалитете Подуева/Подуево.

V. Законность и правопорядок

23. МООНК продолжала отслеживать происходящее и выполнять некоторые функции в области поддержания законности и правопорядка, а также сотрудничать на техническом уровне с министерством юстиции и министерством внутренних дел Косово и министерством юстиции Сербии.

24. За отчетный период МООНК получила от Сербии и других не признавших Косово стран шесть просьб об оказании взаимной правовой помощи. Эти просьбы были препровождены в министерство юстиции Косово через ЕВЛЕКС. Соглашение о взаимной правовой помощи, достигнутое между Сербией и Косово 19 марта 2013 года в рамках осуществления протокола о единой системе пограничного контроля, по-прежнему выполнялось. МООНК также оказывала содействие в выдаче Международной организацией уголовной полиции (Интерпол) семи так называемых «красных уведомлений» и в поддержании регулярных контактов между Косово и Интерполом и его государствами-членами.

25. МООНК продолжала поощрять и поддерживать усилия по выяснению судьбы пропавших без вести лиц. 30 августа, в Международный день пропавших без вести лиц, представители Ассоциации семей пропавших без вести и похищенных лиц от косовских албанцев и от косовских сербов впервые провели совместную пресс-конференцию в Приштине и Белграде. Они настоятельно призвали официальных представителей с обеих сторон активизировать свои усилия и сотрудничество. С 2008 года, когда была развернута ЕВЛЕКС, были проведены 407 полевых операций для сбора данных, по результатам которых были проведены эксгумации и останки 355 человек были возвращены их семьям. Двести шестьдесят семь из них — это пропавшие без вести лица; в остальных случаях эксгумации проводились в связи с расследованием уголовных преступлений или в связи с просьбами родственников об установлении личности. Примерно 1720 лиц все еще числятся пропавшими без вести в результате конфликта 1998–1999 годов.

26. МООНК продолжала оказывать жителям Косово и не признавшим Косово государствам услуги по удостоверению документов, главным образом документов об актах гражданского состояния и пенсионных документов. Как и в предыдущий отчетный период, количество просьб об оказании услуг по удостоверению пенсионных документов продолжало увеличиваться после опубликования 17 апреля 2012 года судебного решения Европейского суда по правам человека по делу *Грудич против Сербии*. Это судебное решение обязывает Сербию обеспечить выплату пенсии и страховых сумм по инвалидности. МООНК также продолжает удостоверять некоторые виды документов об образовании, которые не подпадают под действие соглашения об университетских дипломах, достигнутого сторонами в ноябре 2011 года.

27. В судах Косово скопилось большое число нерассмотренных дел. По состоянию на август 2013 года Судебный совет Косово сообщил примерно о 142 000 ожидающих рассмотрения дел. Согласно данным, опубликованным соответствующими косовскими властями, похожие проблемы сохраняются в прокурорской системе, в том числе в Прокуратуре по тяжким преступлениям, Управлении по общим вопросам и Управлении по делам несовершеннолетних.

28. 17 сентября коллегия в составе судей ЕВЛЕКС и судей Косово оправдала бывшего министра транспорта и связи Фатмира Лимая и еще девяти лиц (все они бывшие военнослужащие Освободительной армии Косово), обвинявшихся в «военных преступлениях против гражданского населения и военнопленных» в импровизированном лагере для задержанных лиц, который размещался в 1999 году в деревне Клечке/Клечка в муниципалитете Липяни/Липлян. Согласно заявлению стороны обвинения, она сейчас занимается рассмотрением этого решения и своего права на апелляцию.

29. За отчетный период Скупщина Косово приняла ряд законов, направленных на совершенствование норм в области верховенства права. Заметным событием стало принятие нового закона о международно-правовом сотрудничестве по уголовным делам, который регулирует процедуры выдачи подозреваемых и вопросы международного сотрудничества в правовой области.

VI. Возвращение населения и дела общин

30. Согласно Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), по состоянию на сентябрь 2013 года о своем желании возвратиться в Косово из Сербии заявили 569 перемещенных семей косовских сербов, о желании возвратиться из Черногории — 112 семей косовских цыган, ашкали и «египтян» и о желании возвратиться из бывшей югославской Республики Македония — 45 семей косовских цыган, ашкали и «египтян».

31. УВКБ также зафиксировало 90 отдельных лиц, добровольно вернувшихся в Косово в период с июля по сентябрь, включая 25 косовских сербов, 19 косовских цыган, ашкали и «египтян», 16 косовских боснийцев, 2 косовских горанцев и 28 косовских албанцев. С января по сентябрь 2013 года в Косово возвратилось 313 человек по сравнению с 693 за тот же период 2012 года.

32. УВКБ продолжало отслеживать процесс репатриации в целях выявления пробелов в деле защиты прав человека возвращающихся лиц и привлечения внимания к ним, делая при этом особый упор на защите прав меньшинств, и за июль, август и сентябрь оно оказало помощь 560 лицам в получении личных документов и в решении вопросов, связанных с гражданским состоянием.

33. Международная организация по миграции (МОМ) продолжала оказывать поддержку принимающим общинам, индивидуальным возвращающимся лицам и представителям меньшинств на всей территории Косово путем предоставления средств для организации предпринимательской деятельности. В рамках второго этапа программы Европейского союза по стабилизации общин МОМ поддерживала 145 проектов по развитию малого бизнеса и общинных проектов для перемещенных лиц, представляющих меньшинства, помогая им в строительстве жилья, предоставляя им пакеты социально-экономической помощи, обеспечивая для них приносящую доход деятельность, оказывая им помощь в реализации инфраструктурных проектов и в области профессиональной подготовки.

34. МООНК продолжала поддерживать контакты с министерством внутренних дел, местными властями, лидерами общин и компаниями по оказанию коммунальных услуг в целях содействия решению влияющих на жизнь общин бытовых вопросов, таких как водо- и электроснабжение.

35. В сентябре Верховный комиссар ОБСЕ по делам национальных меньшинств и Управление Уполномоченного по языковой политике в Косово организовали курсы обучения албанскому и сербскому языкам для муниципальных служащих в десяти муниципалитетах со значительной долей албанского и сербского населения. Цель этой программы состоит в улучшении языковых навыков местных служащих и в обеспечении соблюдения закона об использовании языков, согласно которому официальными языками Косово являются албанский и сербский. Сейчас рассматривается вопрос о том, чтобы организовать подобные курсы и в остальных муниципалитетах.

VII. Объекты культурного и религиозного наследия

36. МООНК продолжала оказывать помощь деятельности в Косово Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). За отчетный период завершились работы по восстановлению храма Успения Пресвятой Богородицы в монастыре в Грачанице, финансировавшиеся Российской Федерацией, и работы по восстановлению католического собора в Призрене, финансировавшиеся Албанией. Работы по восстановлению расположенных в исторической зоне Призрена четырех фонтанов, относящихся к периоду Османской империи, которые ведутся при финансовой поддержке Болгарии, еще продолжаются, а в июле начались работы по восстановлению Купальни Гази Мехмет Паши в Призрене при финансовой поддержке Турции. ЮНЕСКО, действуя в координации с МООНК, примет участие в трехлетнем проекте по осуществлению восстановительных мероприятий в разрушенной средневековой крепости в Новоберде/Ново-Брдо, который будет финансироваться Европейским союзом. Кроме того, министерство по делам культуры, молодежи и спорта продолжало проводить археологические раскопки в деревне Дресник/Дрсник, где ранее в 2013 году были обнаружены руины, относящиеся к эпохе Древнего Рима.

37. 19 августа СДК передали полномочия по обеспечению общей безопасности Печского патриархата специализированному подразделению косовской полиции, занимающемуся охраной культурных и религиозных объектов. Монастырь в Високи Дечани теперь остается единственным религиозным объектом Сербской православной церкви, находящимся под общей охраной СДК.

38. 24 сентября завершилось создание Совета по культурному наследию в Призрене в составе семи членов, предусмотренное законом об историческом центре Призрена. В деле создания подобного совета в Хоче-е-Мадхе/Велика-Хоча по-прежнему происходят задержки, связанные с тем, что местные власти чинят препятствия в выполнении соответствующих решений. Несмотря на непрекращающиеся усилия косовских властей и международного сообщества, в муниципалитете Раховец/Ораховац осуществление закона о деревне Хоче-е-Мадхе/Велика-Хоча еще не начиналось. 17 сентября в рамках усилий по укреплению межрелигиозного диалога представители исламской, сербской православной, католической, протестантской евангелистской и иудейской конфессий

приняли участие в организованной министерством иностранных дел Косово и ОБСЕ конференции по рассмотрению роли религиозных лидеров в деле улучшения взаимопонимания между общинами Косово.

VIII. Права человека

39. МООНК продолжала тесно сотрудничать с Советом Европы в области прав человека. В отчетный период Миссия представила свои замечания к третьему заключению Консультативного комитета по Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств. В этом заключении отмечалось удовлетворительное состояние законодательной базы Косово и одновременно указывалось на то, что нехватка ресурсов и потенциала и недостаточная координация являются факторами, препятствующими более эффективному осуществлению Рамочной конвенции.

40. В том же заключении с положительной стороны отмечалось принятие косовскими властями всеобъемлющих политических документов, призванных содействовать более полной социальной интеграции общин косовских цыган, ашкали и «египтян», и содержалась рекомендация об укреплении координации между государственными учреждениями, особенно в деле обеспечения языковых прав. В опубликованном канцелярией премьер-министра докладе о ходе осуществления принятых в Косово Стратегии и плана действий на период 2009–2015 годов по интеграции общин цыган, ашкали и «египтян» также рекомендовалось увеличить отчисления на эти цели из основного бюджета. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) продолжал поддерживать мероприятия, связанные с осуществлением Стратегии и плана действий.

41. В отчетный период законотворческая повестка дня Косово пополнилась новым законопроектом о гендерном равенстве. Этому предшествовал проведенный международными экспертами обзор данного законопроекта, в ходе которого подчеркивалась необходимость совершенствования действующего законодательства и приведения его в соответствие с законопроектом об омбудсмене и законопроектом о борьбе с дискриминацией, которые также должны быть рассмотрены Скупщиной Косово в 2013 году.

42. Власти Косово также доработали план действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, проект которого был подготовлен Агентством по вопросам гендерного равенства при поддержке Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и самостоятельного представительства Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Косово. В плане действий рекомендуется, в частности, чтобы власти Косово обязались покрывать 51 процент расходов, связанных с осуществлением плана.

43. 5 сентября ЮНИСЕФ и Отделение Европейского союза в Косово приступили к третьему этапу реализации их совместного проекта по поддержке реформы правосудия в отношении несовершеннолетних в Косово, который будет осуществляться с 2013 года по 2016 год. Цель следующего этапа заключается в обеспечении того, чтобы детям, которые проходят по уголовным, административным и гражданским делам, была предоставлена надлежащая защита соглас-

но Конвенции о правах ребенка и соответствующим международным стандартам.

44. В отчетный период Косово посетил Специальный докладчик по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц. МООНК вместе с УВКБ и УВКПЧ занимались организацией этого визита, который предоставил возможность обсудить прогресс, достигнутый в осуществлении рекомендаций, вынесенных по итогам предыдущих визитов Специального докладчика в Косово в 2005 и 2009 годах, и рассмотреть трудности и возможности в плане надежного решения проблем внутренне перемещенных лиц.

IX. Замечания

45. Я отдаю должное и Белграду, и Приштине за их продолжающееся активное участие в ведущемся при посредничестве Европейского союза диалоге. Я приветствую серьезные достижения в осуществлении «Первого соглашения о принципах нормализации отношений» от 19 апреля 2003 года, заключенного между Белградом и Приштиной, и последующего плана по его реализации от 22 мая и реальные достижения по другим важным направлениям диалога, например в сфере энергетики и связи. Несмотря на многочисленные прогнозируемые трудности, достижение прогресса в этих областях не прекращается.

46. Реагируя на возникающие в ходе этого процесса многочисленные трудности, политические лидеры как в Белграде, так и в Приштине проявляют дальновидность и стойкость, что позволяет достигать новых компромиссов и формировать консенсус, благодаря которым сохраняется поступательное движение. Важно, чтобы стороны продолжали добросовестно выполнять достигнутые соглашения, не пересматривая их положений. Большое значение по-прежнему имеет активное участие Европейского союза, в том числе личная роль Высокого представителя Кэтрин Эштон. Жестокое нападение на ЕВЛЕКС 19 сентября, приведшее к трагической гибели сотрудника таможенной службы ЕВЛЕКС, стало наиболее серьезным инцидентом за отчетный период и досадным сбоем. Все стороны должны тесно сотрудничать с ЕВЛЕКС и полицией Косово в продолжающемся расследовании в целях установления и привлечения к ответственности всех виновных и должны делать все возможное для того, чтобы такие инциденты не повторялись.

47. Стороны добились значительного прогресса в подготовке к местным выборам, которые пройдут 3 ноября, в том числе на севере Косово. ОБСЕ играет важную содействующую роль в этом плане. Следует и впредь конструктивно подходить к урегулированию различий во мнениях и разногласий в интересах мирного и успешного проведения выборов, в которых должны принять участие все, кто имеет на это право. Я присоединяюсь к призыву моего Специального представителя в адрес всех общин Косово осуществить свое демократическое право на участие в выборах и содействовать полному и реальному выражению своих законных интересов.

48. Успех выборов, особенно на севере Косово, будет важен для последующего закрепления мира и стабильности, для перспектив дальнейшего политического участия в ведущемся при посредничестве Европейского союза диалоге и для осуществления исторического соглашения от 19 апреля. В оставшиеся до выборов недели Приштине и Белграду следует активизировать свою позитив-

ную работу среди местного населения северных районов Косово, поощряя его к участию в выборах и реагируя на его вопросы и озабоченности. Местные правоохранительные структуры, особенно полиция, добиваются похвальных успехов в деле согласованной передачи полномочий: создано новое Региональное полицейское управление, назначенный персонал умело решает свои задачи. Полиция Косово наряду с СДК и ЕВЛЕКС будет играть ключевую роль в обеспечении безопасности и спокойствия на всей территории Косово в период выборов, на которых каждый сумеет осуществить свое демократическое право свободно и в отсутствие какого-либо запугивания или давления.

49. Такая работа с населением и такая активность будут не менее важны на этапе после выборов, на котором, весьма вероятно, возникнут новые проблемы и в ходе которого будущие избранные представители должны будут и далее участвовать в поддержке осуществления соглашений между Белградом и Приштиной и действительно представлять интересы своих избирателей.

50. Прогресс в направлении достижения мира и стабильности и в рамках политического диалога будет по-прежнему крайне важен и в свете стремления Сербии и Косово к европейской интеграции. Обе страны предприняли внушительные шаги для того, чтобы приблизиться к этой цели, и дальнейший прогресс в деле нормализации отношений в соответствии с критериями Европейского союза будет по-прежнему необходим.

51. Хочу поблагодарить моего Специального представителя Фарида Зарифа за динамичное и эффективное руководство МООНК в эту пору политических перемен, а также весь персонал МООНК за самоотверженное выполнение задач, поставленных перед Миссией. Я также выражаю признательность нашим давним партнерам, включая Европейский союз, ЕВЛЕКС, СДК и ОБСЕ, и всем членам семьи Организации Объединенных Наций в Косово за их вклад в дело мира и стабильности и за их тесное сотрудничество с МООНК.

Приложение I

Доклад Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности Генеральному секретарю о деятельности Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово

15 октября 2013 года

Отчетный период: 16 июля — 15 октября 2013 года

1. Резюме

Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС) продолжала проводить повседневные мероприятия по наблюдению, наставничеству и консультированию и осуществлять исполнительные функции в Косовском секторе законности и правопорядка в соответствии со своим мандатом. В соответствии с достигнутым соглашением в рамках диалога о нормализации отношений между Приштиной и Белградом при содействии Европейского союза ЕВЛЕКС продолжает содействовать его осуществлению в секторе законности и правопорядка.

Этот период характеризовался нападением со смертельным исходом на конвой ЕВЛЕКС в районе Звекана/Звечана 19 сентября, в результате которого погиб таможенный сотрудник ЕВЛЕКС Одриус Сенавичус. Это нападение явилось серьезным вызовом для всех заинтересованных сторон, которые совместными усилиями стремятся установить законность и правопорядок в северной части Косово. Расследование убийства проводится смешанной группой в составе следователей ЕВЛЕКС и Косовской полиции под руководством двух прокуроров ЕВЛЕКС. Это дело подпадает под исключительную юрисдикцию Специальной прокуратуры Косово. В северной части Косово повышены меры безопасности, однако там ЕВЛЕКС продолжает проводить в интересах Косовской полиции мероприятия по наблюдению, наставничеству и консультированию.

По весьма резонансному делу Клечки, связанному с военными преступлениями, было вынесено столь долгожданное решение. Все обвиняемые, включая бывшего командира Освободительной армии Косово, а ныне члена парламента Фатмира Лимаджи, были оправданы ввиду отсутствия доказательств. В другом деле судьи ЕВЛЕКС в суде первой инстанции Митровицы приговорили каждого из трех обвиняемых к 12 годам тюремного заключения за военные преступления. Семи членам так называемой «Дреницкой группы», подозреваемым в совершении военных преступлений, был продлен срок предварительного заключения. По делам, связанным с организованной преступностью, было вынесено несколько обвинительных постановлений и приговоров. Специальная следственная группа, руководствуясь своим мандатом, продолжала работу по расследованию содержащихся в докладе Специального докладчика Совета Европы Дика Марти заявлений о незаконной торговле человеческими органами.

2. Деятельность ЕВЛЕКС с июля по октябрь 2013 года

Убийство Одриуса Сенавичуса

19 сентября на конвой ЕВЛЕКС, следовавший в направлении контрольно-пропускного пункта Рудница-Яринье, было совершено нападение неустановленного лица (неустановленных лиц) в районе Звекан/Звечан. Водитель второго автотранспортного средства конвоя таможенный сотрудник ЕВЛЕКС из Литвы Одриус Сенавичус получил пулевые ранения. От полученных ранений он скончался в госпитале северной части Митровицы.

При содействии СДК и Косовской полиции ЕВЛЕКС приняла меры безопасности, оцепив место инцидента, и незамедлительно приступила к проведению расследования в сотрудничестве с Косовской полицией и под руководством Специальной прокуратуры Косово. Белград и Приштина незамедлительно заявили о своей твердой и заслуживающей одобрения позиции, в которой ясно дали понять обеим сторонам, что такое насилие недопустимо и что те, кто совершил это убийство, действовали не только против ЕВЛЕКС, но также против своих общин. Власти также обязались оказать полную практическую поддержку в поимке преступников. С признательностью была также принята поддержка и соболезнования коллег МООНК.

После инцидента с применением огнестрельного оружия и в попытке восстановить общественную безопасность и продемонстрировать решимость вести борьбу с преступной деятельностью ЕВЛЕКС организовала в ряде целевых районов в северной части Косово контрольно-пропускные пункты для проверки автомобилей, на которых проверки проводили сформированные полицейские подразделения и специальные полицейские подразделения совместно с патрульными группами Косовской полиции. Сотрудники международной полиции создали аналогичные контрольно-пропускные пункты для проверки автомобилей в южной части Митровицы во взаимодействии с патрульными группами Косовской полиции регионального командования «Юг» Косовской полиции. В целях содействия сбору информации по этому делу было также задействовано население, частично на основе поквартирных опросов, проведенных Косовской полицией и полицией ЕВЛЕКС.

Общие сведения

24 сентября состоялось заседание Совместного координационного совета по вопросам правопорядка. На нем Совет одобрил и утвердил публикацию первого доклада о ходе выполнения Соглашения, в котором представлен обзор процесса укрепления потенциала местных институтов с ноября 2012 года по август 2013 года. Был одобрен ряд действий в соответствии с Соглашением с внесенными в него поправками на основе коллективно согласованных задач в области обеспечения правопорядка, работа над выполнением которых будет вестись в последующие месяцы. Они отражают уже достигнутые результаты с момента подписания почти год назад первого соглашения между ЕВЛЕКС, властями Косово и Отделением Европейского союза в Косово. Кроме того, было утверждено несколько планов действий для Департамента судебно-медицинской экспертизы, Специальной палаты Верховного суда, Службы по вопросам военных преступлений, защиты свидетелей и конвоирования заключенных в

северной части Митровицы и Апелляционной группы Косовского управления по имущественным вопросам.

Военные преступления

ЕВЛЕКС продолжала свою работу по проведению расследований, уголовному преследованию и вынесению приговоров по ряду продолжающихся дел, связанных с военными преступлениями. 23 августа судья предварительного производства ЕВЛЕКС в суде первой инстанции Митровицы удовлетворил просьбу прокурора продлить срок предварительного заключения семи обвиняемых «Дреницкой группы» на два месяца, включая представителя Косово в Албании Сулеймана Селими и мэра Скендера/Србицы Сами Луштаку.

13 сентября группа в составе трех судей ЕВЛЕКС в суде первой инстанции Митровицы признала Сабита Гечи, Рустема Гечи и Хетема Гечи виновными в совершении военных преступлений против гражданского населения в результате убийства 18 июня 1999 года в медицинском центре Скендера/Србицы Гани Бериша. Каждый из них был приговорен к 12 годам тюремного заключения.

17 сентября группа в составе одного местного судьи и двух судей ЕВЛЕКС оправдала обвиняемых Фатмира Лимажи (бывшего министра транспорта, а ныне члена парламента), Арбена Красники, Насера Красники, Насера Шала, Нексми Красники, Белула Лимажи, Шабана Шала, Сабита Шала, Бесима Шурцхаджи и Рефки Мазреку в совершении военных преступлений и связанных с ними правонарушений по резонансному делу Клечки. Судебная коллегия признала свидетельские показания, основанные главным образом на дневнике ныне покойного свидетеля Агима Зогай, согласившегося сотрудничать со следствием, несостоятельными и противоречивыми и поэтому ненадежными. В ожидании письменного решения прокурор ЕВЛЕКС сохранил за собой право подать апелляцию на решение.

25 сентября ЕВЛЕКС передала суду первой инстанции Приштины дело по обвинению Ивана Радивожевича. Ответчику предъявляется обвинение в принадлежности к группе, которая, как утверждается, причастна к нарушению физической неприкосновенности и нанесению ущерба здоровью примерно 40 албанских мужчин из числа гражданского населения в Фуше-Косове/Косово-Поле в 1999 году.

27 сентября судья досудебного производства ЕВЛЕКС в Митровице провел слушание по вопросу содержания под стражей после ареста 25 сентября двух косовских албанцев, подозреваемых в совершении военных преступлений против гражданского населения в связи с изнасилованием двух женщин из числа косовских албанцев и грубым обращением с ними во время конфликта в Косово. Судья вынес в отношении обоих подозреваемых решение о предварительном заключении сроком на один месяц.

Организованная преступность и коррупция

29 июля судья досудебного производства ЕВЛЕКС подтвердил ряд обвинений, предъявленных Фатмиру Лимаджу и двум другим обвиняемым, проходившим по так называемому делу «министерства транспорта, почты и теле-

коммуникаций», и принял решение продолжать рассмотрение дела на основном судебном заседании.

22 августа смешанная группа в составе одного местного судьи и двух судей ЕВЛЕКС вынесла решение по делу о контрабандном провозе мигрантов. Гражданин Турции Окай Алтунтас был приговорен к семи годам тюремного заключения, а Бужар Фазлиу из Косово был признан виновным по одному эпизоду контрабандного провоза мигрантов и приговорен к трем годам тюремного заключения. С третьего обвиняемого по этому делу все обвинения были сняты.

11 сентября пять подозреваемых, включая двух сотрудников Косовской полиции, были арестованы в Феризай/Урошевац по распоряжению прокурора ЕВЛЕКС. Ордера на арест были выданы на основе расследований, проведенных Полицией инспекцией Косово и Косовской полицией. Подозреваемые обвиняются в злоупотреблении служебным положением, получении взяток, торговле влиянием, оказании помощи исполнителям правонарушения после его совершения, создании угрозы безопасности и вымогательстве.

16 сентября смешанная группа в составе ЕВЛЕКС и местного прокурора представила обвинительный акт в суде первой инстанции Приштины в отношении Арбена Весели, предъявив ему, в частности, обвинения в организованной преступности. Ему вменяется организация незаконной переправки из Косово в Германию в 2012 году нескольких партий героина при соучастии других торговцев в составе международной преступной группы. Расследование в Косово проводилось совместной следственной группой ЕВЛЕКС и Косовской полицией в сотрудничестве с властями Германии.

27 сентября группа в составе трех судей ЕВЛЕКС в суде первой инстанции в Митровице объявила приговор Блериму Гесаджи и Хашиму Ахмети. Два обвиняемых были признаны виновными в незаконном провозе мигрантов. Гесаджи был приговорен к четырем годам заключения, а Ахмети — к двум годам и трем месяцам тюремного заключения.

7 октября судья досудебного производства ЕВЛЕКС в суде первой инстанции Приштины продлил срок предварительного заключения Насера Келменди до 7 января 2014 года. Первоначально Келменди был арестован Косовской полицией в мае 2013 года. Его арест был подтвержден на основании распоряжения прокурора ЕВЛЕКС. Следственные действия в отношении обвиняемого проводятся на предмет организованной преступности, убийства и незаконного оборота наркотиков.

9 октября Косовская полиция, действуя на основании решения прокурора ЕВЛЕКС, арестовала трех жителей Косово в ходе операции в Приштине. Они подозреваются в причастности к вооруженным ограблениям в Бахрейне в сентябре 2013 года, в ходе которых были похищены ювелирные изделия на сумму более 1,1 млн. евро. Подозреваемые были арестованы по обвинению в совершении акта насилия при отягчающих обстоятельствах и вооруженном нападении, повлекшем тяжелые телесные травмы, и непосредственном участии в организованной группе, которая совершила грабеж при отягчающих обстоятельствах. Одновременно были проведены обыски в четырех домах. 10 октября судья ЕВЛЕКС вынес в отношении трех подозреваемых распоряжение о предварительном заключении сроком на один месяц.

Другие судебные дела

16 июля сотрудничающий со следствием свидетель Назим Блака по делу об убийстве и военных преступлениях, к которым причастны бывшие члены Освободительной армии Косово, был приговорен к четырем с половиной годам тюремного заключения за убийство при отягчающих обстоятельствах. В другом деле, рассматривавшемся 30 июля в суде первой инстанции Митровицы, Рамзи Хасанаж был приговорен к восьми годам и трем месяцам тюремного заключения за убийство.

4 сентября смешанная группа в составе ЕВЛЕКС и прокурора Косово представила обвинительный акт против трех жителей Косово за их причастность к нападению, совершенному во время проводившейся 14 декабря 2012 года в «Красном зале» Центра молодежи и спорта Приштины церемонии, посвященной началу выпуска журнала «Косово 2.0». Ответчикам предъявлены обвинения в нарушении равного статуса жителей Косово и воспрепятствовании или затруднении проведения общественного мероприятия, что повлекло за собой нанесение легких телесных травм и ущерб движимому имуществу.

17 сентября судья ЕВЛЕКС, председательствующий в суде первой инстанции Митровицы, признал ответчика виновным в нелегальном приобретении, хранении, распространении и продаже опасных наркотических средств и психотропных веществ. Обвиняемый признал вину в ходе предварительных слушаний и был приговорен к одному году и трем месяцам тюремного заключения.

27 сентября судья ЕВЛЕКС в суде первой инстанции Митровицы удовлетворил просьбу прокурора ЕВЛЕКС продлить срок предварительного заключения Жарко Веселиновичу на один месяц. Веселинович подозревается в незаконном хранении оружия. Были представлены дополнительные доказательства, связанные с предъявленным обвинением в преднамеренном убийстве двух сотрудников полиции. В связи с этим судья решил, что опасность побега остается настолько серьезной, что требуются меры пресечения в виде предварительного заключения.

30 сентября судья ЕВЛЕКС в суде первой инстанции Митровицы продлил срок предварительного заключения Али Хасани до 3 декабря. Обвиняемому вменяется совершение убийства при отягчающих обстоятельствах и незаконные владение, контроль, хранение и использование оружия.

Специальная следственная группа

В течение отчетного периода Специальная следственная группа продолжала уголовное расследование заявлений о случаях похищения, содержания под стражей, грубого обращения, убийства и извлечения человеческих органов и незаконной торговли в Косово. Эти заявления содержатся в представленном в январе 2011 года докладе Специального докладчика Совета Европы Дика Марти, озаглавленном «Бесчеловечное обращение с населением и незаконная торговля человеческими органами в Косово».

Продолжалось взаимодействие с потерпевшими, группами поддержки потерпевших и частными лицами в целях сбора информации, связанной с расследованиями. Продолжается активное сотрудничество с судебными и правоохра-

нительными органами в регионе, и это позволило добиться весомого прогресса в расследованиях и оперативной деятельности.

Ведущий прокурор Клинт Уильямсон продолжал взаимодействие с правительствами в регионе и государствами — членами Европейского союза для обеспечения того, чтобы Специальной следственной группе по-прежнему оказывалась поддержка и сотрудничество, необходимые ей для завершения расследований. 10 сентября, находясь в Боснии и Герцеговине, г-н Уильямсон встретился с министром юстиции Колаком. В центре обсуждения был вопрос о том, каким образом Босния и Герцеговина может оказать поддержку Специальной группе, и министр Колак заверил г-на Уильямсона в своей готовности к сотрудничеству. В соответствии со стратегией Специальной следственной группы, направленной на запрашивание информации в институциональных источниках, г-н Уильямсон провел 11 сентября в ОБСЕ встречу, в ходе которой он обсудил со старшими должностными лицами ОБСЕ пути оказания помощи в проводимых Специальной группой расследованиях. 12 и 13 сентября г-н Уильямсон находился в Риме и провел обсуждения с властями Италии по широкому кругу вопросов, связанных с деятельностью Специальной группы. Власти Италии вновь заявили о своей полной поддержке Специальной группы. Г-н Уильямсон также посетил Словакию 30 сентября, где он встретился с заместителем премьер-министра и министром иностранных и европейских дел Лайчаком. Уильямсон поблагодарил министра Лайчака за твердую поддержку Словакией Специальной группы, а министр Лайчак вновь заявил о своем намерении оказывать всю возможную помощь Специальной группе.

Имущественные права

В области гражданского судопроизводства уполномоченные ЕВЛЕКС Косовской комиссии по имущественным претензиям продолжали свою работу. В ходе заседаний, проведенных в отчетный период, было рассмотрено 1085 дел, связанных в основном с межэтническими имущественными спорами. Всего было рассмотрено 39 061 дел, а 3486 претензий еще предстоит урегулировать.

С 16 июля по 15 октября Апелляционная группа Косовского управления по имущественным вопросам получила 90 новых апелляций и вынесла решения по 17 апелляциям.

В отчетный период Специальная палата Верховного суда вынесла 230 решений по делам на рассмотрение судебных коллегий. Специальная палата также закрыла 74 дела о перечнях работников, имеющих право на доход от приватизации, и вынесла окончательные решения по 29 делам, находившимся на рассмотрении Апелляционной коллегии¹.

Законодательство и другие юридические вопросы

17 сентября президент Косово издал закон об амнистии, который 19 сентября был опубликован в правительственном вестнике. Закон вступил в силу через 15 дней после его публикации. Он считается необходимым для выполнения заключенного в апреле соглашения.

¹ Данные имеются только до августа 2013 года.

Что касается процедур взаимной юридической помощи, обе стороны (Белград и Приштина) продолжают направлять запросы через ЕВЛЕКС. С момента вступления в силу процедур 20 марта из Косово в Сербию было направлено 1107 запросов (большое число обусловлено количеством дел, находящихся на рассмотрении в Специальной палате), а четыре запроса были получены от Сербии и на один запрос ответила Приштина.

Другие основные вопросы

16 июля ЕВЛЕКС и министерство внутренних дел подписали соглашение об обмене разведывательной информацией. Это соглашение призвано содействовать обмену информацией между Косовской полицией и полицией ЕВЛЕКС в целях предотвращения, выявления и сокращения преступлений в Косово. Оно касается, в частности, организованной преступности, торговли людьми, оружием и наркотическими средствами, финансовых преступлений, коррупции в верхних эшелонах власти и общественных беспорядков.

Северные районы

18 сентября ЕВЛЕКС провела обыск в домах в связи с делом о незаконном обороте наркотических средств, в ходе которого подозреваемый был арестован и задержан на 24 часа.

В северной части Косово применялись повышенные меры безопасности сотрудников, однако в течение всего отчетного периода ЕВЛЕКС продолжала осуществлять в северных районах в интересах Косовской полиции непрерывную деятельность по наблюдению, наставничеству и консультированию, за исключением короткого перерыва в полицейском участке Зубин-Поток ввиду протестных действий в ответ на деятельность Косовской полиции в этом районе.

27 сентября ЕВЛЕКС совместно с Косовской полицией объявили вознаграждение в размере до 27 500 евро за предоставление информации, которая позволит арестовать исполнителя или исполнителей убийства сотрудника ЕВЛЕКС Одриуса Сенавичуса.

Осуществление соглашений, достигнутых в рамках диалога

Осуществление соглашения между Белградом и Приштиной о записях актов гражданского состояния, достигнутого в рамках диалога, реализуется нормальными темпами. В сентябре в течение четырех заседаний ЕВЛЕКС удостоверила 896 записей актов гражданского состояния. Было удостоверено в общей сложности 8267 записей гражданского состояния и 7808 передано властям Косово, что составляет примерно две трети от предполагаемого общего числа записей в Сербии. ЕВЛЕКС подчеркивает необходимость разработки стратегического подхода для обеспечения включения записей актов гражданского состояния в процесс регистрации актов гражданского состояния и выявления возможных расхождений.

ЕВЛЕКС провела выборочные проверки, с тем чтобы удостовериться в том, что участки специальной полиции министерства внутренних дел и суды в северных районах по-прежнему закрыты. ЕВЛЕКС также направила в северную часть Митровицы дополнительно трех советников по вопросам деятельно-

сти полиции. Эти советники будут содействовать осуществлению деятельности по наблюдению, наставничеству и консультированию для недавно созданной группы регионального командования Косовской полиции в северных районах, и в частности исполняющего обязанности начальника полиции округа Джурича. Решение о направлении дополнительного персонала является признанием особых проблем поддержания законности и правопорядка в северных районах.

Как обычно, в августе наблюдалось наиболее интенсивное движение автотранспортных средств на контрольно-пропускных пунктах Косово. Благодаря системе общих контрольно-пропускных пунктов с Сербией и регулярным встречам официальных представителей Косово и Сербии при содействии ЕВЛЕКС сокращение времени ожидания на промежуточных общих контрольно-пропускных пунктах составило до 10 часов по сравнению с 2012 годом. По рекомендации ЕВЛЕКС и в соответствии с планом действий в области комплексного пограничного контроля обе стороны ослабили контроль и открыли все имеющиеся полосы на контрольно-пропускных пунктах. Кроме того, ЕВЛЕКС следила за проверками в период ослабленного контроля для обеспечения соблюдения минимальных стандартов. В некоторых случаях ЕВЛЕКС оказывала партнерам консультативные услуги, касающиеся способов усиления контроля в периоды пиковой нагрузки.

В контексте соглашения об объединенном обслуживании пунктов пересечения границы 4 и 6 сентября и 23–25 сентября в Брюсселе состоялись соответственно заседания Группы по выполнению соглашения о комплексном пограничном контроле и Таможенной рабочей группы. ЕВЛЕКС продолжает осуществлять деятельность по наблюдению, наставничеству и консультированию в целях содействия выполнению соглашения.

Утверждено: Бернд **Борхардт**
Руководитель Миссии

Приложение II

Состав и численность полицейского компонента Миссии Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово

(По состоянию на 15 октября 2013 года)

<i>Страна</i>	<i>Количество</i>
Венгрия	1
Германия	1
Италия	1
Пакистан	1
Российская Федерация	1
Турция	1
Украина	1
Хорватия	1
Итого	8

Состав и численность компонента военной связи Миссии Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово

(По состоянию на 15 октября 2013 года)

<i>Страна</i>	<i>Количество</i>
Норвегия	1
Польша	1
Республика Молдова	1
Румыния	1
Турция	1
Украина	2
Чешская Республика	1
Итого	8